

LA TIGRE E LA NEVE

DER TIGER UND DER SCHNEE

THE TIGER AND THE SNOW

LE TIGRE ET LA NEIGE

Regie: Roberto Benigni

Italien 2005

Länge 113 Min.
Format 35 mm,
Cinemascope

Farbe

Stabliste

Buch Roberto Binigni
Vincenzo Cerami

Kamera Fabio Cianchetti

Kameraführung Luigi Andrei

Kameraassistent Alessio Bastianelli

Schnitt Massimo Focchi

Schnittassistent David Tomasini

Ton Emanuele Cuccia

Mischung Bruno Puppato

Musik Nicola Piovani

Szenenbild Maurizio Sabatini

Ausstattung Cosimo Gomez
Maurizio Di
Clemente

Requisite Riccardo Passanisi

Kostüm Louise Stjernsward

Maske Morag Ross

Regieassistent Fabrizio Sergenti
Castellani

Herstellungstg. Alessandro Calosci

Produktionstg. Federico Boldrini

Aufnahmeleitung Michaela Borgiotti
Mauro Maggioni

Produzentin Nicoletta Braschi

Ausführende

Produzentin Elda Ferri

Associate Producer Gianluigi Braschi

Produktion
Melampo Cinematografica
Via Ludovisi, 35
I- 00187 Roma
Tel.: 6-42 01 46 47
Fax: 6-42 01 46 71
z.melampo@flashnet.it

Weltvertrieb
Focus Features
65 Bleecker St., 3rd Floor
USA-New York, NY 10012
Tel.: 212-539 40 62
Fax: 212-358 74 11
tara.irvine@focusfeatures.com



Roberto Benigni

DER TIGER UND DER SCHNEE

Rom im Jahr 2003, kurz vor dem Einmarsch amerikanischer Truppen in den Irak. Der Dichter und Universitätsdozent Attilo De Giovanni ist ein Bewohner des Elfenbeinturms. Vor kurzem ist sein jüngster Gedichtband erschienen, „Der Tiger und der Schnee“, und sowohl bei der Kritik wie bei der Leserschaft auf positive Resonanz gestoßen. Banalitäten des Alltags erreichen den subtilen Poeten kaum; nachts träumt er von Vittoria, der Frau, die er heiraten möchte. Doch im wahren Leben will die Frau seiner Träume nichts von ihm wissen. Attilo stellt ihr nach, er beschwört sie, er wirft sich ihr zu Füßen – doch je mehr er sich um sie bemüht, umso standhafter weist sie ihn ab.

Vittoria ist ebenfalls schriftstellerisch tätig. Zurzeit arbeitet sie an einer Biografie des bekannten irakischen Dichters Fuad, der seit vielen Jahren in Paris lebt, nun aber die Rückkehr nach Bagdad plant. Wenn der Krieg ausbricht, will er an der Seite seines Volkes stehen. Gemeinsam mit Vittoria hat Attilo ihn einmal in Rom kennen gelernt.

Eines Tages erreicht Attilo ein Anruf aus Bagdad. Am Apparat ist Fuad. Er hat schlimme Neuigkeiten. Bei einem der ersten Bombenangriffe der Amerikaner und Briten ist Vittoria schwer verletzt worden; sie liegt im Sterben. Attilo zögert keine Sekunde: Er setzt Himmel und Hölle in Bewegung und reist mit einer Delegation des Roten Kreuzes in den Irak. Mit viel Glück und Dickköpfigkeit gelangt er an Vittorias Krankenbett. Gänzlich unversorgt liegt sie in einem ärmlich ausgestatteten Krankenhaus. Wenn sie überleben soll, braucht sie ein bestimmtes Medikament, das in Bagdad aber nicht erhältlich ist.

Attilo aber gibt die Hoffnung nicht auf. Durch Trümmerlandschaften und Bombenhagel irrend, macht er sich auf die Suche nach einer Apotheke. Und als er in der ganzen Stadt keine intakte findet, nach einem Alchemisten, der das Präparat herstellen kann. Doch dann fällt Attilo den Amerikanern in die Hände...

Darsteller

Attilo	Robert Benigni
Vittoria	Nicoletta Braschi
Fuad	Jean Reno
Sänger	Tom Waits
Emilia	Chiara Pirri
Rosa	Anna Pirri
Nancy	Emilia Fox
Jurist	Gianfranco Varetto
Ermanno	Giuseppe Battiston
Carla	Francesca Cutolo
Guazzelli	Andrea Renzi
Dr. Salman	Abdelhafid Metalsi
Al Giumeili	Amid Farid
Frau Serao	Lucia Poli
Leo	Franco Barbero
Angestellte	Mariella Valentini
Politesse	Simone Carella
Zirkusdirektor	Franco Mescolini



Roberto Benigni Foto: C. Iannone

Biografie

Geboren am 27.10.1952 in Misericordia in der Toskana. Begann Anfang der 70er Jahre mit grotesken Ein-Mann-Bühnenshows. 1976 erste TV-Auftritte und erste Kinorolle. 1982 Regiedebüt. 1986 internationaler Durchbruch als Charakterdarsteller mit Jim Jarmuschs DOWN BY LAW. 1999 ist er der erste Schauspieler, der – für die Holocaust-Komödie LA VITA È BELLA (auch Regie) – einen Oscar für eine nicht englischsprachige Rolle erhält. Er ist verheiratet mit der Schauspielerin Nicoletta Braschi.

Biography

Born in Misericordia in Tuscany on 27.10.1952. He started his career performing in grotesque one-man shows. In 1976 he began appearing in popular television series; his first screen roles followed. Making his debut as a director in 1982, his breakthrough as a character actor came in 1986 when he appeared in Jim Jarmusch's DOWN BY LAW. In 1999 he became the first actor ever to receive an Oscar (also for directing) in a non-English-language role, for his performance in the Holocaust comedy LA VITA È BELLA. He is married to actor Nicoletta Braschi.

Biographie

Né le 27-10-1952 à Misericordia, en Toscane. Au début des années 70, commence à se produire dans des one-man-shows grotesques. Premiers sketches à la télévision en 1976, ainsi que premier rôle au cinéma. Débute comme réalisateur en 1982. Fait sa percée internationale dans le rôle d'un personnage sérieux avec DOWN BY LAW, de Jim Jarmusch. En 1999, il est le premier comédien à recevoir un Oscar pour un rôle qui n'est pas en anglais, dans LA VITA È BELLA, comédie sur l'holocauste dont il est aussi le réalisateur. Marié avec l'actrice Nicoletta Braschi.

THE TIGER AND THE SNOW

Rome in 2003, shortly before American troops invaded Iraq. Poet and university lecturer Attilo De Giovanni lives in an ivory tower. His latest anthology of poems – "The Tiger and the Snow" – has recently been published and has been well-received by critics and readers alike. This sensitive poet is rarely affected by the banalities of everyday life and at night his dreams are full of Vittoria, the woman he would like to marry. In real life, however, the woman of his dreams is simply not interested. Attilo follows her, pleads with her and throws himself at her feet – but the more he tries to win her heart, the more adamant is her rebuff.

Vittoria is also a writer. She is currently working on a biography of the famous Iraqi poet, Fuad, who has been living in Paris for many years but who plans to return to Baghdad to be with his fellow Iraqis when war breaks out. Attilo once met the poet with Vittoria when he came to Rome.

One day Attilo receives a phone call from Baghdad. It's Fuad. He has dreadful news. Vittoria has been badly wounded in one of the first British and American bombing raids and is dying. Attilo doesn't hesitate even for a moment. He moves heaven and earth to be allowed to travel to Iraq with a delegation of Red Cross employees. With great good luck and dogged persistence he manages to make it to Vittoria's bedside. She is lying unattended, in a hospital with only the most piffling facilities and equipment at its disposal. If she is to survive, she needs medication that cannot be obtained in Baghdad.

Refusing to give up hope, Attilo scours the ruins and the rubble of the war zone in desperate search of a pharmacy. Unable to find a single intact drug store in the entire city, he sets off instead to find a chemist able to prepare the medication. But then Attilo falls into the hands of the Americans...

LE TIGRE ET LA NEIGE

Rome en 2003, peu avant l'entrée des troupes américaines en Irak. Attilo De Giovanni, poète et enseignant à l'université, vit dans sa tour d'ivoire. Son dernier recueil de poésie récemment publié, « Le Tigre et la Neige » est favorablement salué par la critique et les lecteurs. Les banals événements du quotidien n'atteignent pas le subtil poète. La nuit, il rêve de Vittoria qu'il désire épouser. Mais dans la réalité, la femme de ses rêves ne veut rien savoir de lui. Attilo a beau supplier, se jeter à ses pieds, tous ses efforts restent vains, il est impitoyablement repoussé.

Vittoria est aussi écrivain. Elle travaille à la rédaction d'une biographie du célèbre poète irakien Fouad, qui vit depuis de nombreuses années à Paris, mais envisage un retour à Bagdad pour être aux côtés de son peuple lorsque la guerre éclate. Attilo a eu l'occasion de le rencontrer à Rome en compagnie de Vittoria.

Un jour, Fouad appelle Attilo de Bagdad et lui annonce de très mauvaises nouvelles. Vittoria a été gravement blessée lors du premier bombardement des Américains et des Britanniques. Elle est mourante. Attilo n'hésite pas une seconde, il remue ciel et terre et s'envole pour l'Irak avec une délégation de la Croix Rouge. Avec beaucoup de chance et d'entêtement, il retrouve Vittoria, abandonnée sans soins dans un misérable hôpital. Le seul médicament qui permettrait de la sauver est introuvable à Bagdad.

Attilo ne baisse pas les bras pour autant. Errant dans un paysage de ruines sous un déluge de bombes, il part à la recherche d'une pharmacie. Et n'en trouvant aucune intacte dans toute la ville, il sollicite un alchimiste capable de fabriquer le médicament. Mais Attilo tombe alors aux mains des Américains...

Filmografie

Filme als Schauspieler (Auswahl)	
1977	BERLINGUER TI VOGLIO BENE Regie: Giuseppe Bertolucci
1979	LA LUNA (LA LUNA) Regie: Bernardo Bertolucci CHIARO DI DONNA (DIE LIEBE EINER FRAU) Regie: Costa-Gavras
1981	IL MINISTRONE Regie: Sergio Citti
1986	COFFEE AND CIGARETTES Kurzfilm, Regie: Jim Jarmusch DOWN BY LAW (DOWN BY LAW) Regie: Jim Jarmusch
1990	LA VOCE DELLA LUNA (DIE STIMME DES MONDES) Regie: Federico Fellini
1992	NIGHT ON EARTH (NIGHT ON EARTH) Regie: Jim Jarmusch
1993	THE SON OF THE PINK PANTHER (DER SOHN DES ROSAROTEN PANTHERS) Regie: Blake Edwards IN WEITER FERNE, SO NAH! Regie: Wim Wenders
1999	ASTERIX ET OBELIX CONTRE CESAR (ASTERIX & OBELIX GEGEN CÉSAR) Regie: Claude Zidi

Filme als Regisseur	
1983	TU MI TURBI
1984	NON CI RESTA CHE PIANGERE
1988	IL PICCOLO DIAVOLO (EIN HIMMLISCHER TEUFEL)
1991	JOHNNY STECCCHINO (ZAHNSTOCHER-JOHNNY)
1994	IL MOSTRO
1997	LA VITA È BELLA (DAS LEBEN IST SCHÖN)
2002	PINOCCHIO (PINOCCHIO)
2005	LA TIGRE E LA NEVE